

Lektion 9

練習1 次の文の()に冠詞類を入れて文を作りましょう。

- (1) このランプ(e Lampe)は高価だ。
() Lampe ist teuer.
- (2) この道(r Weg)は駅へと続いている。
() Weg führt zum Bahnhof.
- (3) この馬(s Pferd)はとても速く走る。
() Pferd läuft sehr schnell.
- (4) これらのCD(die CDs 複数)はすごくいい。
() CDs sind toll.
- (5) このスカート(r Rock)はこの女性(e Frau)のもので。
() Rock gehört () Frau.
- (6) この幼稚園(r Kindergarten)にいる子供たちは皆よく遊ぶ。
Die Kinder in () Kindergarten spielen alle sehr viel.
- (7) この建物(s Gebäude)の前で彼はソーセージを売っている。
Vor () Gebäude verkauft er Wurst.
- (8) ベートーヴェンはこれらの国々(die Länder 複数)で知られている。
Beethoven ist bekannt in () Ländern.
- (9) 彼はこの本を読む。
Er liest () Buch.
- (10) 彼女はこのスカートを売る。
Sie verkauft () Rock.
- (11) 私はこのランプを買う。
Ich kaufe () Lampe.
- (12) 私たちはこの子供たちを知っている。
Wir kennen () Kinder.
- (13) そのような本は取り扱っておりません。
() Bücher handeln wir nicht.

(14) 子供はだれでも天才である。

() Kind ist ein Genie.

(15) あなたはどの時計(e Uhr)を買うのですか?— 私はこの時計を買います。

() Uhr kaufen Sie? - Ich kaufe () Uhr.

(16) 君たちの叔父(r Onkel)さんはこの工場(e Fabrik)で働いているの?

Arbeitet () Onkel in () Fabrik?

(17) どのご婦人(e Frau)があなたの奥様(e Frau)ですか?

() Frau ist () Frau?

(18) このおもちゃ(s Spielzeug)は君の娘(e Tochter)のために買うの?— いいえ、これは息子のために買います。

Kaufst du () Tochter () Spielzeug? - Nein, das kaufe ich () Sohn.

(19) どの人(r Mensch)もそれぞれ自分の夢(r Traum)を持っている。

(* jeder は sein で受ける)

() Mensch hat () Traum.

(20) 彼女の振る舞い(s Verhalten)は全ての男性たち(die Männer 複数)をひきつける。

() Verhalten zieht () Männer an.

(21) 私はお金(s Geld)を持っていない。

Ich habe () Geld.

(22) 彼女は私に鉛筆(r Bleistift)を貸してくれない。

Sie leiht mir () Bleistift.

(23) 彼らにはもう時間(e Zeit)がない。

Sie haben () Zeit mehr.

(24) あなたのお兄さん(r Bruder)には子供がいますか?— いいえ、彼には子供(die Kinder 複数)はいません。

Hat () Bruder Kinder? - Nein, er hat () Kinder.

(25) 彼を非難する政治家(r Politiker)は誰一人いない。

() Politiker tadelt ihn.

(26) そんな活動(e Tätigkeit)を支援する人は誰一人(die Leute 常に複数)いない。

() Leute unterstützen () Tätigkeit.

Lektion 9

練習2 次の下線部を接続詞を用いて副文にして、二つの文をつなげてください。

- (1) Ich weiß. Er kommt heute. (dass ~のことは/~ことを)

私は彼が今日来ることを知っている。

....., dass

- (2) Er ist fleißig. Das ist sicher. (dass ~のことは/~ことを)

彼がまじめであることは間違いない。

Dass

- (3) Sie wandern in die Berge. Es regnet. (obwohl ~にもかかわらず)

彼らは雨にもかかわらず山へハイキングに行く。

....., obwohl

- (4) Ihr Vater lobt sie. Sie macht die Hausarbeit. (wenn もし~ならば)

父親が誉めてくれるのならば、彼女は宿題をやる。

Wenn

- (5) Ich habe Kopfschmerzen. Ich gehe nicht ins Kino. (weil 何故なら)

私は頭が痛いので映画には行かない。

Weil

- (6) Peter wäscht sich immer die Hände. Er isst. (bevor ~の前に)

ペーターは食べる前にはいつも手を洗う。

....., bevor

- (7) Weißt du? Sie ist krank. (ob ~かどうか)

彼女が病気かどうか君は知っているかい？

....., ob ?

- (8) Er liest eine Zeitung. Sie näht ein Kleid. (während ~の間に)

彼が新聞を読んでいる間に彼女は服を縫う。

Während

Lektion 9

練習3 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。

(1) 私はこの机(r Tisch)を買う。(kaufen 買う)

.....

(2) 彼は妻(e Frau)を愛している。(lieben 愛している)

.....

(3) この婦人(e Frau)は大変(sehr)美しい(schön)。

.....

(4) この食事(s Essen)はまったく(gar)おいしくない(nicht)。(gut schmecken おいしい)

.....

(5) 彼女の叔母(e Tante)は86歳(sechsendachtzig Jahre alt)だ。

.....

(6) どの昆虫(s Insekt)にも羽(r Flügel, - 複数, 無冠詞で)がある。

.....

(7) 彼らは自分の子供たちにこのおもちゃ(s Spielzeug)を贈る。(schenken 贈る)

.....

(8) どの(welches)絵(s Bild)がお気に召しましたか?(j³ gefallen 人³の気に入る)― この絵がとても気に入りました。

.....

(9) 彼女の夫(r Mann)はこの夏(r Sommer)にライプツィヒに(nach Leipzig)旅行する。
(reisen 旅行する)

.....

(10) 彼はお金(s Geld)を持っていないのにもかかわらず(obwohl), バス(r Bus)に(in)乗り込む(ein|steigen)。

.....

(11) 彼女は列車(r Zug)から(aus)降りる(aus|steigen)前に(avor), 荷物(s Gepäck)を確かめる(nach et³ schauen)。

.....

(12) 私は旅立つ(ab|reisen)前に(avor), 本(Bücher)を詰め込みます(ein|packen)。

.....

(13) 彼が毎日(jeden Tag)8時に起きる(auf|stehen)こと(dass)を, 私は知っています(wissen)。

.....

(14) 彼は明日(morgen)引っ越す(um|ziehen)ので(weil), 今日は時間がない。

.....

Lektion 9

練習4 次の文章を日本語に訳しましょう。

(1)

Michaela wartet vor der Bibliothek auf Christine, weil sie heute zusammen ins Kino gehen. Sie sind sehr froh, dass ein Film endlich in Leipzig läuft. Der Film läuft schon seit Wochen in Berlin, aber es dauert ein bisschen, bis er nach Leipzig kommt. Bevor sie ins Kino gehen, gehen sie zuerst zu einem Dönerstand, weil der Duft so köstlich ist. Mit vollem Bauch sitzen sie nun im Saal und sind sehr aufgeregt. Der Film beginnt gleich.

語注: auf j⁴/et⁴ wartet < warten (人⁴・物⁴を待つ), e Bibliothek, -en 図書館, heute 今日, froh うれしい,よろこんでいる, r Film, -e 映画, endlich ついに, läuft < laufen (映画などが)上映されている, seit Wochen 数週間前から, dauern 時間がかかる, ein bisschen すこし, bis ~まで(副文を導く従属接続詞), bevor ~する前に(副文を導く従属接続詞), zuerst 最初に, r Dönerstand, -stände ドナーケバブというトルコ風サンドイッチの売店, r Duft, Düfte 香り,いいにおい, köstlich おいしい, mit vollem Bauch お腹一杯の状態, nun 今は, r Saal, Säle 広間,ホール, aufgeregt 興奮した, beginnt < beginnen 始まる, gleich すぐに

(2)

Heutzutage hat fast jeder Japaner ein Handy. Nach einer Untersuchung der Regierung beträgt die Verbreitungsrate von Handys über 100 Prozent. Was bedeutet diese Zahl? Die Handyhersteller untersuchen immer die Tendenz unserer Bedürfnisse und erfüllen sie. Man benutzt jetzt ein Handy auch als Fotoapparat, Videospielgerät und sogar als Portemonnaie. Aber sind solche Funktionen manchmal nicht zu kompliziert? Keine Sorge! Heute haben auch ältere Leute ein Handy. Das liegt daran, dass sich einige Handys für diese Generation eignen. Solche Handys haben große Tasten und ihre Bedienung ist sehr einfach. Welches Handy gefällt Ihnen denn?

語注: heutzutage 今日では,近頃は, fast ほぼ, s Handy, -s 携帯電話, nach et³ ~によれば, e Regierung, -en 政府,内閣, e Verbreitungsrate, -n < e Vorbereitung + e Rate 普及率, s Prozent パーセント, bedeuten 意味する, e Zahl, -en 数, r Handyhersteller, - < s Handy + r Hersteller 携帯メーカー, et⁴ untersuchen 物⁴

を研究する, 調査する, e Tendenz, -en 傾向, unserer Bedürfnisse 私たちの需要の, et⁴ erfüllen 物⁴を叶える, r Fotoapparat, -e カメラ, s Videospiegelgerät, -e テレビゲーム機, sogar それどころか, s Portemonnaie, -s 財布, e Funktion, -en 機能, manchmal ときどき, zu + 形容詞 (形容詞の状態)すぎる, kompliziert 複雑な, e Sorge, -n 心配, 気がかり, keine Sorge! 心配無用! (決まり文句), ältere Leute 年配の人々, et¹ liegt an et³ 物¹は物³のせいである, 物¹は物³に原因がある, einige Handys いくつかの携帯, e Generation, -en 世代, ジェネレーション, sich für et⁴ eignen 物⁴にふさわしい, 物⁴に適している, e Taste, -n プッシュボタン, キー, e Bedienung, -en 機械の操作, einfach 簡単

(3)

Jetzt leiden viele Menschen an einer Allergie. Eier, Mehl, Buchweizen ... diese Lebensmittel sind für Einige gefährlich wie Gift. Das ist keine Geschmacksache. Es geht um das Immunsystem. Der Körper verwechselt Allergen (z.B. Eier) mit Gift und reagiert darauf so heftig, dass seine Organe selbst diese Reaktion manchmal nicht ertragen.

語注: an et³ leiden 物³(病気など)を患っている, viele Menschen 多くの人々, e Allergie, -n アレルギー, s Ei, -er 卵, s Mehl 小麦粉, r Buchweizen 蕎麦(ソバ), s Lebensmittel, - 食料品, für Einige 幾人かには, gefährlich 危険な, s Gift, -e 毒, e Geschmacksache, -n < r Geschmack + e Sache 好み・趣味の問題, es geht um et⁴ 物⁴が問題となっている, 物⁴が重要である, s Immunsystem, -e < immun + s System 免疫システム, r Körper, - 身体, 肉体, j⁴/et⁴ mit j³/et³ verwechseln 人⁴/物⁴を人³/物³と間違える, s Allergen, -e アレルギーを引き起こさせる物質, アレルゲン, z.B. = zum Beispiel 例えば, auf et⁴ reagieren 物⁴に反応する, darauf この場合「卵」, heftig 激しく, s Organ, -e 器官, 臓器, ~selbst ~自身が, e Reaktion, -en 反応, ertragen 耐える

(4)

Oliver, Karl! Wascht euch die Hände, bevor ihr den Kuchen esst! Ja, jetzt ist es OK, lasst es euch schmecken! Antje, zieh dich warm an, wenn du rausgehst! Draußen ist es sehr kalt!

Oh, kann bitte jemand den Hörer abnehmen?! Mutter ist mit Kochen beschäftigt!

語注: Oiver オリヴァー(男性の名), Karl カール(男性の名), r Kuchen, - ケーキ,焼き菓子, et⁴ sich³ schmecken lassen 物⁴ をおいしく食べる, Antje アンティエ(女性の名), sich⁴ warm an|ziehen 暖かくなるように服を着る, raus|gehen (くだけた言い方)外出する, draußen 外は, r Hörer, - 受話器, ab|nehmen 取る, mit et³ beschäftigt sein 物³ で忙しい

Lektion 10

練習1 次の文の()の形容詞を比較級にして下線部に補い、日本語に合う文を作りましょう。☆のついた形容詞は比較級で母音がウムラウトするか不規則になるものです。格語尾にも注意しましょう。

- (1) 彼女は私よりも美しい。 (schön)
Sie ist als ich.
- (2) これはその本よりも新しい。 (neu)
Dies ist als das Buch.
- (3) 彼は私の弟よりも速く走る。 (schnell)
Er läuft als mein Bruder.
- (4) ドイツ語は英語よりも面白い。 (interessant)
Deutsch ist als Englisch.
- (5) 命はお金よりも大切である。 (wichtig)
Leben ist als Geld.
- (6) 彼は彼女よりも小さい。 (klein)
Er ist als sie.
- (7) りんごはレモンよりも甘い。 (süß)
Äpfel sind als Zitronen.
- (8) 彼は他の生徒よりもまじめだ。 (fleißig)
Er ist als andere Schüler.
- (9) この机はあの机よりも大きい。 ☆(groß)
Dieser Tisch ist als jener Tisch.
- (10) 1月は5月よりも寒い。 ☆(kalt)
Im Januar ist es als im Mai.
- (11) 鉄は金よりも硬い。 ☆(hart)
Eisen ist als Gold.
- (12) シラーはゲーテより若かった。 ☆(jung)
Schiller war als Goethe.

(13) 4月は2月よりも暖かい。 ☆(warm)

Im April ist es als im Februar.

(14) 物語は長編小説よりも短い。 ☆(kurz)

Erzählungen sind als Romane.

(15) この山はあの山よりも高い。 ☆(hoch)

Dieser Berg ist als jener.

(16) この靴はあの靴よりも良い。 (gut)

Diese Schuhe sind als jene.

(17) 私はもっと知りたい。 (viel)

Ich möchte noch wissen.

(18) 彼はベンヤミンよりもアドルノを好んで読む。 (gern)

Er liest Adorno als Benjamin.

(19) 飛行機の方が船よりも早くドイツに着くことができる。 (schnell)

Mit dem Flugzeug kann man in Deutschland ankommen
als mit dem Schiff.

Lektion 10

練習2 次の文の()の形容詞を最上級にして下線部に補い、日本語に合う文を作りましょう。☆のついた形容詞は最上級で母音がウムラウトするか不規則になるものです。格語尾にも注意しましょう。

- (1) この型は一番新しい。 (neu)

Dieser Typ ist

- (2) 彼が一番速く走る。 (schnell)

Er läuft

- (3) 命が一番大切である。 (wichtig)

Das Leben ist

- (4) この論文が一番良い。 ☆(gut)

Dieser Aufsatz ist

- (5) 彼が一番荒っぽい。 (wild)

Er ist

- (6) 彼の文章は極めて難しい。 (schwierig) *絶対的最上級

Sein Stil ist

- (7) 私はカフカを一番好んで読む。 ☆(gern)

Ich lese Kafka

Lektion 10

練習3 次の文の()に人称代名詞または再帰代名詞を、下線部に動詞を入れて文を作りましょう。

- (1) 私は彼女にテレビ(r Fernseher)を買う。(kaufen 買う)
Ich () einen Fernseher.
- (2) 私は自分用にテレビを買う。
Ich () einen Fernseher.
- (3) 母親は彼を椅子(r Stuhl)に座らせる。(setzen 座らせる)
Die Mutter () auf den Stuhl.
- (4) 私は椅子に座る。(sich setzen 座る)
Ich () auf den Stuhl.
- (5) 彼は彼女を怒らせる。(ärgern 怒らせる)
Er ().
- (6) 彼は腹を立てる。(sich ärgern 怒る)
Er ().
- (7) 父親は彼女を落ち着かせる。(beruhigen 落ち着かせる)
Der Vater ().
- (8) 嵐の後、海はおさまる。(sich beruhigen 落ち着く)
Nach dem Sturm () das Meer.
- (9) その工場は彼らを雇っている。(beschäftigen 雇う)
Die Fabrik ().
- (10) 君たちは勉学にいそしんでいるかい？(sich mit et³ beschäftigen 事³に従事する)
..... ihr () mit dem Lernen?
- (11) 風がそれを動かす。(bewegen 動かす)
Der Wind ().
- (12) 私たちは機敏に動く。(sich bewegen 動く)
Wir () flink.
- (13) 僕はそれを許すよ。(entschuldigen 許す)
Ich ().

- (14) 彼らは謝罪する。(sich entschuldigen 謝る)
 Sie ().
- (15) 彼女は彼を恐れている。(fürchten 恐れる)
 Sie ().
- (16) あなたがたは先生が怖いのですか？(sich vor j³ fürchten 人³が恐ろしい)
 Sie () vor dem Lehrer?
- (17) この劇(s Drama)は彼女には退屈である。(langweilen 退屈させる)
 Das Drama ().
- (18) 私は授業中にはいつも退屈している。(sich langweilen 退屈する)
 Ich () immer im Unterricht.
- (19) ハンスはレストランで彼らと出会う。(treffen 出会う)
 Hans () im Restaurant.
- (20) 僕は今日彼女と会う。(sich mit j³ treffen 人³と会う約束をしている)
 Ich () heute mit ().
- (21) 彼はそれを理解できない。(verstehen 理解する)
 Er () nicht.
- (22) 私は彼らととても話が合う。
 (sich mit j³ (よい・悪い等の形容詞)verstehen 人³と話が合う／合わない)
 Ich () mit () ausgezeichnet.
- (23) 彼女は足の毛を剃る。(sich³ et⁴ rasieren 自分の身体部位⁴の毛を剃る)
 Sie () die Beine.
- (24) 彼は食事の前に手を洗う。(sich³ et⁴ waschen 自分の身体部位⁴を洗う)
 Vor dem Essen er () die Hände.
- (25) 私はそのテキストを覚える。(sich³ et⁴ merken 事⁴を覚える)
 Ich () den Text.
- (26) 私は急いでいる。(sich beeilen 急ぐ)
 Ich ().

(27) 君はよく風邪をひくのかい? (sich erkälten 風邪をひく)

..... du () oft?

(28) 市役所の隣に駐車場(r Parkplatz)がある。(sich befinden ある)

Neben dem Rathaus () ein Parkplatz.

(29) 彼女はその男の振る舞いに驚いている。(sich über et⁴ wundern 物⁴に驚く)

Sie () über das Benehmen des Mannes.

(30) 私たちはその勝利がとてうれしい。(sich über et⁴ freuen 物⁴を喜ぶ)

Wir () sehr über den Sieg.

(31) 彼は彼女との再会を楽しみにしている。(sich auf et⁴ freuen 物⁴を楽しみにしている)

Er () auf ein Wiedersehen mit ihr.

(32) 借家人(r Mieter)は大家に苦情を言う。(sich bei j³ beschweren 人³に苦情を言う)

Der Mieter () beim Vermieter.

(33) 生徒たちはバスの運転手に待ってくれた御礼を言う。

(sich bei j³ für et⁴ bedanken 人³に事⁴について御礼を言う)

Die Schüler () beim Busfahrer für das Warten.

Lektion 10

練習4 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。

- (1) ハンス(Hans)は恥ずかしがっている。(sich schämen 恥じる)
.....
- (2) どうして(warum)君は急いでいるの?(sich beeilen 急ぐ)
.....
- (3) 私はよく冬に(im Winter)風邪をひく。(sich erkälten 風邪をひく)
.....
- (4) 食事の前に(vor dem Essen)子供たちは手を(sich³ die Hände 複数)を洗う。
.....
- (5) 郵便局(e Post)は警察署(e Polizei)と市役所(s Rathaus)の間(zwischen)にある。
(sich befinden ある)
.....
- (6) 医者(r Arzt)はその家族(e Familie)に心から(von Herzen)謝罪する。
(sich bei j³ entschuldigen 人³に謝罪する)
.....
- (7) 子供たち(die Kinder 複数)は夏休み(die Sommerferien 常に複数)を楽しみにしている。
(sich auf et⁴ freuen 物⁴を楽しみにしている)
.....
- (8) 君は私が怖いのですか?(sich vor j³ fürchten 人³が怖い)
.....

Lektion 10

練習5 次の文章を日本語に訳しましょう。

(1)

Die Antarktis befindet sich am Südpol. Dort gibt es ein Loch in der Ozonschicht und es weitet sich ständig. Die Ozonschicht schützt uns vor dem UV-Licht. Wenn sie verschwindet, gefährdet die Sonne bald die Gesundheit aller Lebewesen. Wir diskutieren über das Problem und beschäftigen uns mit der Reduzierung der CO₂-Emission.

語注: e Antarktis 南極地方, 南極圏(定冠詞と), sich befinden ~にある, r Südpol 南極, e Ozonschicht, -en オゾン層, sich weiten 広がる, ständig 休みなく, j⁴/et⁴ vor et³ schützen 人⁴/物⁴を物³から守る, s UV-Licht, -Lichter 紫外線, verschwindet < verschwinden 消える, 消滅する, j⁴/et⁴ gefährden 人⁴/物⁴を危険にさらす, e Sonne 太陽, bald じきに, e Gesundheit 健康, s Lebewesen, - 生物, die Gesundheit aller Lebewesen 全ての生物の健康, über et⁴ diskutieren 物⁴について議論する, sich mit et³ beschäftigen 物³に従事する, 取り組む, e Reduzierung, -en 削減, der CO₂-Emission CO₂の排出の

(2)

Peter ist der Sohn von einem Gärtner. Er hilft oft dem Vater. Er liebt nämlich Pflanzen, vor allem Rosen. Zum Geburtstag schenkt er seiner Freundin, Ulrike, einen Blumenstrauß aus Rosen. Der ist sehr schön und duftet wunderbar. Ulrike freut sich sehr über das Geschenk. Peter weiß sehr gut, dass Blumen Menschen glücklich machen.

語注: r Gärtner, - 庭師, 園芸家, nämlich すなわち, というのは, e Pflanze, -n 植物, 草木, vor allem とりわけ, zum Geburtstag 誕生日に, Ulrike ウルリケ(女性の名), r Blumenstrauß, -sträuße 花束, duftet < duften かがりがする, r Mensch, -en 人, 人間, glücklich 幸福な, 幸せな, j⁴/et⁴ 形容詞 machen 人⁴/物⁴を(形容詞の状態)にする

(3)

Die Prinzessin Kaguya wohnt bei ihren Großeltern. Der Beruf von ihrem Opa ist Tischler und der von ihrer Oma ist Hausfrau. Kaguya ist so schön, dass viele Männer ihr etwas schenken. Aber sie heiratet niemanden. Sie macht all diese Geschenke zu Geld und studiert damit Technologie an der Universität. Ihr Traum ist es, dass sie mit ihrem eigenen Raumschiff zum Mond fliegt. Ihre Großeltern freuen sich auf die Verwirklichung ihres Traums.

語注: e Prinzessin, -nen 王女,皇女, pl Großeltern 祖父母(常に複数形), r Beruf, -e 職業, r Opa, -s おじいちゃん(くだけた言いかた), r Tischler, - 家具職人, der = der Beruf, e Oma, -s おばあちゃん, e Hausfrau, -en 主婦, so + 形容詞, dass... とても(形容詞の状態)なので...である, etwas なにか, j⁴ heiraten 人⁴と結婚する, niemanden (4格) < niemand(1格) 誰も~ない, all diese Geschenke これらのプレゼント全てを, et⁴ zu Geld machen 物⁴をお金にかえる, damit それを使って, e Technologie, -n 科学技術,テクノロジー, r Traum, Träume 夢, eigen 自分の, s Raumschiff, -e 宇宙船, mit ihrem eigenen Raumschiff 彼女自身の宇宙船で, r Mond, -e 月, e Verwirklichung, -en 実現, ihres Traums 彼女の夢の

Lektion 11

練習1 次の文の下線部に適切な形容詞の語尾を補って日本語に合う文を作りましょう。

- (1) その若い男性(r Mann)は私の兄です。
Der jung..... Mann ist mein Bruder.
- (2) この美しい女性(e Frau)は私の妻です。
Diese schön..... Frau ist meine Frau.
- (3) その小さな女の子(s Mädchen)は上手に踊った。
Das klein..... Mädchen tanzte gut.
- (4) それらの高価な本(die Bücher 複数)は彼の役に立った。
Diese teuer..... Bücher waren ihm hilfreich.
- (5) 彼女はその赤い馬(s Pferd)にニンジンを与えた。
Sie gab dem rot..... Pferd Karotten.
- (6) 先生はそのまじめな生徒たち(die Schüler 複数)に一冊の本を薦めた。
Der Lehrer empfahl den fleißig..... Schülern ein Buch.
- (7) 警官はその悪い犯人(r Täter)を捕まえた。
Der Polizist fing den böse..... Täter.
- (8) 彼はその美しい女性(e Frau)を愛している。
Er liebt die schön..... Frau.
- (9) 一頭の大きい熊(r Bär)が彼の行く手をさえぎった。
Ein groß..... Bär stand ihm im Weg.
- (10) 一人の好奇心旺盛な子供(s Kind)がその王様に尋ねた。
Ein neugierig..... Kind fragte den König.
- (11) 小さなランプ(e Lampe)が一つその部屋を照らしている。
Eine klein..... Lampe beleuchtet das Zimmer.
- (12) 私の年老いた両親(die Eltern 常に複数)は働くのがすきだ。
Meine alt..... Eltern arbeiten gern.
- (13) 彼は小さな女の子(s Mädchen)に赤いりんご(r Apfel)を一つあげた。
Er gab einem klein..... Mädchen einen rot..... Apfel.

- (14) ある小さな村(s Dorf)に一人の実直な若者(r Junge)が住んでいた。
In einem klein..... Dorf wohnte ein brav..... Junge.
- (15) 彼女は安いカバン(e Tasche)を買った。
Sie kaufte eine billig..... Tasche.
- (16) 父親は彼女の親切な友人たち(die Freunde 複数)を誉める。
Der Vater lobt ihre nett..... Freunde.
- (17) 彼らは新しい家(s Haus)に引っ越した。
Sie sind in ein neu..... Haus umgezogen.
- (18) 良いワイン(r Wein)は高い。
Gut..... Wein ist teuer.
- (19) 新鮮な牛乳(e Milch)はおいしい。
Frisch..... Milch schmeckt gut.
- (20) おいしいビール(s Bier)は私を元気付ける。
Gut..... Bier belebt mich.
- (21) 大いなる勇氣(r Mut)を持って彼はその教授に抗議した。
Mit groß..... Mut protestierte er gegen den Professor.
- (22) 大きい恐れ(e Furcht)から、彼はそれをしなかった。
Vor groß..... Furcht machte er das nicht.
- (23) 強靱な忍耐力(e Ausdauer)でゲーテは『ファウスト』を完成させた。
Mit zäh..... Ausdauer vollendete Goethe „Faust“.
- (24) そのスプーンは純銀(s Silber)製だ。
Der Löffel ist aus rein..... Silber.
- (25) 大学図書館にはカフカの全集(die Werke 複数)がある。
In der Unibibliothek stehen Kafkas gesammelt..... Werke.
- (26) 私は緑茶(r Tee)が飲みたい。
Ich möchte grün..... Tee trinken.
- (27) 彼は黒ビール(s Bier)が好きだ。
Er mag dunkl..... Bier.

(28) 彼女はいつも濃いコーヒー(r Kaffee)を飲んでいる。

Sie trinkt immer stark..... Kaffee.

Lektion 11

練習2 次の文の()の形容詞を比較級または最上級にして下線部に補い、日本語に合う文を作りましょう。☆のついた形容詞は比較級で母音がウムラウトするか不規則になるものです。格語尾にも注意しましょう。

- (1) 君のお兄さん(r Bruder)は化学者ですか? ☆(alt)
Ist dein Bruder Chemiker?
- (2) 金は鉄よりも柔らかい物質(s Material)だ。(weich)
Gold ist ein Material als Eisen.
- (3) それは彼のより良い提案(r Vorschlag)だ。(gut)
Das ist ein Vorschlag als seiner.
- (4) これは比較的簡単な問い(e Frage)だ。(leicht) *絶対的比較級
Das ist eine Frage.
- (5) 8月は一年で一番暑い月(r Monat)だ。(heiß)
Der August ist der Monat im Jahr.
- (6) ハンスは彼のクラスの中で一番まじめな生徒だ。(fleißig)
Hans ist der Schüler in seiner Klasse.
- (7) カスパーはこの村で一番かわいそうな子供(s Kind)だ。☆(arm)
Kasper ist das Kind in diesem Dorf.
- (8) 彼の一番年下の娘(e Tochter)はハイディという名前だ。☆(jung)
Seine Tochter heißt Heidi.
- (9) これは駅に行くもっとも近い道(r Weg)だ。☆(kurz)
Das ist der Weg zum Bahnhof.
- (10) ヨハンは彼らの中で一番背が高い。☆(groß)
Johann ist der von ihnen.
- (11) これはこの美術館の中で一番高価な絵(s Bild)です。(teuer)
Das ist das Bild in diesem Museum.
- (12) アンゲラは私の一番の親友(e Freundin)です。☆(gut)
Angela ist meine Freundin.

(13) ほとんどの学生は怠け者だ。 ☆(viel) *絶対的最上級

Die Studenten sind faul.

(14) 富士山は日本で一番高い山(r Berg)だ。 ☆(hoch)

Der Fuji ist der Berg in Japan.

(15) 一番近いバス停(e Bushaltestelle)まで歩いてどのくらいかかりますか? ☆(nah)

Wie lange dauert es zur Bushaltestelle zu Fuß?

(16) カラスは一番賢い鳥(r Vogel)だ。 ☆(klug)

Die Krähe ist der Vogel.

Lektion 11

練習3 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。ただし()の形容詞は全て原形なので、それぞれ適切な形に変化させましょう。

- (1) おいしい(gut) ビール(s Bier 無冠詞)は私を健康にする。
(j⁴ gesund machen 人⁴を健康にする)
.....
- (2) その大きな(groß)家(s Haus)は丘(r Hügel)の上(auf)に立っている。(stehen ある)
.....
- (3) 彼はいつも黒い(schwarz)スーツ(r Anzug)を着ている。(tragen 身に付ける)
.....
- (4) かつて(einst)一人の女王(e Königin)が美しい(schön)城(s Schloss)に住んでいました。(wohnen 住む)
.....
- (5) 彼の長い(lang)話(e Rede)が彼女をうんざりさせた。(langweilen うんざりさせる)
.....
- (6) 彼は彼女より(als)優しい(nett)。
.....
- (7) 蛇(e Schlange)はあらゆる(all)他(ander)の動物(Tiere 複数)より(als)も狡猾(listig)であった。
.....
- (8) Augsburgの方がStuttgartよりもMünchenから(von)近い*(nah)。
.....
- (9) 私たちには彼らより(als)も多く(viel 比較級では語尾が付かない)子供(Kinder 複数)がいる。
.....
- (10) あなたはもっと良い*(gut)考え(e Idee)をお持ちですか?
.....
- (11) その女の子(s Mädchen)が一番可愛い(hübsch)。
.....

(12) 彼は彼らの中で(unter ihnen)一番面白い(lustig)男(r Mann)だ。

.....

(13) ダイヤモンド(Diamant 無冠詞)はこの世(e Welt)で一番硬い*(hart)物質(s Material)だ。

.....

(14) 君の一番好きな*(gern)スポーツ(r Sport)は何(was)ですか? — 私はサッカー(Fußball 無冠詞)をもっとも好んで見ます。(sehen 見る)

.....

Lektion 11

練習4 次の文章を日本語に訳しましょう。

(1)

Wir Menschen haben alle ein Herz. Das Herz hat zwei Hälften, und zwar eine linke Hälfte und eine rechte Hälfte. Jede Hälfte besteht aus einem Vorhof und einer Kammer. Die linke Seite pumpt Blut mit Sauerstoff aus der Lunge durch die Hauptschlagader in den ganzen Körper, während die rechte Seite Blut zurück in die Lunge bringt.

語注: s Herz, -en 心臓, e Hälfte, -n 二つからなるものの一方, 半分, link 左の, recht 右の, aus et³ bestehen 物³から成り立つ, r Vorhof, -höfe 心房, e Kammer, -n 心室, 小部屋, e Seite, -n 側, pumpen ポンプでくむ, くみ出す, s Blut 血液, r Sauerstoff 酸素, e Lunge, -n 肺, e Hauptschlagader, -n 大動脈, ganz 全体に

(2)

Der größte Vogel auf der Welt ist der Strauß. Er wird fast 3 Meter groß und wiegt bis etwa 160 Kilogramm. Wegen seiner Größe kann er nicht fliegen, aber läuft zu Fuß mit der Geschwindigkeit von 72 km pro Stunde. Als Vogel läuft er am schnellsten. Der kleinste Vogel ist der Zwergkolibri. Er ist nur 5,7 cm groß und wiegt nur 1,6 g! Das heißt, dass der Strauß 100.000-fach schwerer als der Zwergkolibri ist.

語注: r Vogel, Vögel 鳥, r Strauß, -e ダチョウ, wiegen 重さがある, wegen et² 物²のせいで, mit der Geschwindigkeit von ... ~のスピードで, r Zwergkolibri, -s マメハチドリ, -fach ~倍, ~重の

Lektion 12

練習1 次の文の()の動詞を接続法第2式の形にして下線部に入れ、日本語に合う文を作りましょう。

主文には würde を使う場合もあります。なお、☆印は不規則変化動詞です。

- (1) もし時間があつたら、彼女とチェスをするのに。 (*haben, spielen)

Wenn ich Zeit _____, _____ ich mit ihr
Schach _____.

- (2) もし私が鳥だったら、あなたのところへ飛んでいくことができるのに。

(*sein, *können)

Wenn ich ein Vogel _____, _____ ich zu
dir _____.

- (3) もし私たちが車をもっていたら、デュッセルドルフに行くのに。

(*haben, fahren *können)

Wenn wir ein Auto _____, _____ wir nach
Düsseldorf _____.

- (4) もし彼女が僕のことを愛しているなら、僕はすぐさま彼女と結婚するのに。

(lieben, heiraten)

Wenn sie mich _____, _____ ich sie
sofort _____.

- (5) もし彼に勇気があるなら、彼女に話し掛けるだろうに。 (*sein, an|sprechen)

Wenn er mutig _____, _____ er
sie _____.

- (6) もし君が医者だったら、僕は君の病院には絶対行かない。 (*sein, *gehen)

Wenn du Arzt _____, _____ ich nie in deine Arztpraxis.

- (7) もし君たちがその理由を知っていたら、そんなに笑わないだろう。 (wissen, lachen)

Wenn ihr den Grund _____, _____ ihr nicht
so _____.

- (8) もしあなたが私だったら、あなたはどうしますか? (machen, *sein)

Was _____ Sie _____, wenn Sie ich _____ ?

(9) もし彼らがまだボンに住んでいるのなら、私は彼らを訪ねるのに。

(wohnen, besuchen)

Wenn sie noch in Bonn, ich
sie

(10) もし彼女が彼に電話するなら彼は絶対来るのに。 (*an|rufen, *kommen)

Wenn sie ihn, er sicher

(11) もし私たちが犬を飼っていたら、喜んで一緒に散歩するのに。

(*halten, *spazieren gehen) → (spazieren *gehen)

Wenn wir einen Hund, wir gern mit ihm
spazieren.

(12) もし彼らが私に手を貸してくれるなら、その障害を取り除くのだが。

(helfen *werden, weg|räumen *können)

Wenn sie mir, ich das
Hindernis

(13) もっとお金を稼ぐことができたならよいのに。 (*sein, *können)

Es gut, wenn ich noch mehr Geld verdienen

(14) もし彼がもう少し賢かったのなら、彼はサラリーマンになっていただろうに。 (*sein)

Wenn er noch klüger gewesen,
..... er Angestellter geworden.

(15) もし僕がその本を読んでいたなら、彼女と話げたのに。 (*lesen)

Wenn ich das Buch, ich mit
ihr sprechen können.

(16) もし君がそんなに長く話さなかったら、結婚式はもっと早く終わっていたのに。

(reden, enden)

Wenn du nicht so lange, die
Hochzeit noch früher

- (17) もし君たちがまじめに働いていたなら、その製品はもう完成していただろうに。
(arbeiten, *fertiggestellt worden sein)

Wenn ihr fleißig, das Produkt schon fertiggestellt worden.

* 助動詞 werden の過去分詞は ge- がつかずに worden になる。

- (18) もし彼らが来ていたのなら、パーティはもっと楽しいものになったのに。
(*kommen, *sein)

Wenn sie, die Party noch fröhlicher

- (19) もし彼がもっと早く出発していたら、その電車に間に合ったのに。
(*abfahren, erreichen)

Wenn er noch früher, er den Zug noch

- (20) もし昨日雪が降っていたなら、僕たちは雪だるまを作っただろうに。
(schneien, bauen)

Wenn es gestern, wir einen Schneemann

- (21) もし彼が君なら、そんなことはしなかっただろうね。 (*sein, machen)

Wenn er du, er das ja nicht

- (22) もしあなたが彼女と結婚していたなら、彼女は今幸せだろうに。 (heiraten, *sein)

Wenn Sie sie, sie jetzt glücklich.

- (23) もし私が言語学を大学で学んでいたなら、こんな問題は簡単に作れるだろうに。
(studieren, *können)

Wenn ich Linguistik, ich solche Fragen einfach herstellen.

- (24) もしそのことを知っていたらなあ! (*wissen) *接続法の独立用法

Wenn ich das doch!

Lektion 12

練習2 次の文章をもとにして、日本語に合う仮定法の文を作りましょう。

- (1) **Meine Stimme ist nicht schön. Ich singe nicht gern.**

もし私の声がきれいだったら、喜んで歌うのに。

.....

- (2) **Sie hat kein Geld. Sie kauft die Tasche nicht.**

もし彼女がお金を持っていたら、そのカバンを買うだろうに。

.....

- (3) **Du brauchst den Text nicht. Ich gebe ihn dir nicht.**

もしそのテキストが必要なら、君にあげるのに。

.....

- (4) **Der Lehrer hat nicht leicht verständlich erklärt. Ich kann auf diese Frage nicht antworten.**

その先生がもっとわかり易く説明してくれていたなら、その問題に答えられるだろうに。

.....

- (5) **Ich habe nicht zu Mittag gegessen. Ich habe jetzt Hunger.**

もし昼食を取っていたら、今おなかがすいていないだろうに。 (r Hunger)

.....

- (6) **Er war damals nicht fleißig. Er hat die Prüfung nicht bestanden.**

もし彼が当時まじめだったら、試験に受かっただろうに。

.....

- (7) **Wir hatten keine Zeit. Wir reisten nicht nach Frankreich.**

もし時間があつたなら、フランスに旅行に行ったのに。

.....

- (8) **Ich habe meine Hausaufgaben nicht fertig gemacht. Ich konnte nicht in die Stadt gehen.**

もし僕が宿題を終わらせていたなら、街に行くことができたのに。

* 主文は hätte ... können を使う。

.....

Lektion 12

練習3 次の文の()の語句を zu 不定詞句に代えて下線部に書き、日本語に合う文章を作りましょう。

- (1) ドイツ語を学ぶことは楽しい。(Deutsch lernen)
..... macht mir Spaß.
- (2) 働きすぎ(たくさん働くこと)は良くない。(zu viel arbeiten)
..... ist nicht gut.
- (3) 彼女と結婚することが彼を破滅へと導く。(sie heiraten)
..... führt ihn zum Untergang.
- (4) 私はもうすぐ君に会えることを願っています。(dich bald sehen)
Ich hoffe,
- (5) 彼はこの家を買おうと思っている。(dieses Haus kaufen)
Er beabsichtigt,
- (6) その学生はこの論文を理解するように努力している。(diesen Aufsatz verstehen)
Der Student versucht,
- (7) その医者患者に寝ているようにと忠告する。(schlafen)
Der Arzt rät einem Kranken
- (8) 私はもう英語を勉強する気がない。(Englisch lernen)
Ich habe keine Lust mehr,
- (9) 私は、君が幸福であることを祈っている。(glücklich sein)
Ich wünsche dir,

Lektion 12

練習4 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。

(1) お金(Geld 無冠詞)を稼ぐ(verdienen)ことは簡単(leicht)なことではない。

.....

(2) 僕には学者(r Wissenschaftler)になる(werden)という夢(r Traum)がある。

(ヒント:「夢を持っている」と考える)

.....

(3) その先生(r Lehrer)は学生たち(die Schüler 複数)にこの本(s Buch)を読む(lesen 読む)ことを薦める。(empfehlen 薦める)

.....

(4) 彼の娘たち(e Tochter, Töchter)は映画に行く(ins Kino gehen)時間(e Zeit)がない。

.....

Lektion 12

練習5 次の文章を日本語に訳しましょう。

(1)

Hör mal! Miyuki hat mir gestern gesagt, sie sei krank und könne heute nicht mit mir ins Museum gehen. Aber heute habe ich sie in einem Restaurant gesehen. Sie hat dort mit einem mir fremden Mann Mittag gegessen. Als ich sie gefragt habe, ob es ihr besser geht, hat sie so getan, als ob sie mich nicht kennen würde. Es wäre schön, wenn der Mann ihr Vater gewesen wäre! Aber er war...

語注: s Restaurant, -s レストラン, mit einem mir fremden Mann 私にとって見知らぬ男と,
als ob + 接続法第2式 まるで~かのように

(2)

„Könnten Sie mir mal einen Gefallen tun?“ so sagte ein Mann am Bahnhof zu mir. Er war blind. Er sagte, er müsse dringend nach Frankfurt fahren und er wisse nicht genau, von welchem Gleis sein Zug abfährt. Ich habe meinen Fahrplan durchgeblättert und ihn zum Gleis begleitet. An der Tür hat er mir die Hand gegeben und gesagt: „Das war sehr nett von Ihnen! Ohne Ihre Hilfe hätte ich den Zug verpasst!“ „Keine Ursache! Gute Reise!“ Kaum hatte ich das gesagt, schloss sich die Tür.

語注: j³ einen Gefallen tun 人³の気に入ることをする, blind 目が見えない, dringend 緊急の, 差し迫った, genau 正確な, s Gleis, -e 番線, 番ホーム, abfahren 発車する, r Fahrplan, -pläne 時刻表, durchgeblättert < durchblättern パラパラと本などを捲ってざっと目を通す, j⁴ begleiten 人⁴のお供をする, j³ die Hand gegeben < geben 人³と握手をする, das ist sehr nett von j³ 人³は親切である(お礼や褒め言葉につかう), e Hilfe, -n 助け, verpassen 逃す, keine Ursache! どういたしまして!, gute Reise! いい旅を!, kaum ほとんど~ないうちに(従属接続詞),辛うじて, schloss sich < sich schließen 閉まる

(3)

In der Eilmeldung wird berichtet, vor einer Stunde hätte es in Deutschland ein großes Erdbeben gegeben. Viele Menschen wären dabei verletzt worden und der Verkehr wäre vielerorts zum Stillstand gekommen, heißt es. Mir sind sofort meine Bekannten in Deutschland eingefallen.

Aber sie sind nicht erreichbar, weil das Telefonnetz in Deutschland zusammengebrochen ist. Ich möchte wissen, ob meine Bekannten jetzt in Sicherheit sind. Vor allem um Maria bin ich besorgt. Ob sie unverletzt ist? Wenn ich doch Superman wäre, würde ich sofort zu ihr fliegen!

— Mein Handy hat geklingelt und ich bin aus dem Bett gefallen. Das ist...das war ein Traum. Wenn man ruhig denkt, ist es ja unwahrscheinlich, dass es in Deutschland ein Erdbeben gibt. Oh jemand ruft mich noch an! Der Anruf ist von ihr!

Maria : Hallo Nobu! Hier ist Maria! Was machst du jetzt?

Nobuaki : Ich habe gerade an dich gedacht.

Maria : Was?! Was hast du gesagt?

Nobuaki : Nichts Wichtiges. Und was machst du gerade, Maria?

Am Telefon habe ich sie kichern gehört, und jemand hat an die Tür meiner Wohnung geklopft. Als ich die Tür aufgemacht habe, war sie da! Es ist, als wäre es ein Traum! Aber doch ist es kein Traum!

語注: e Eilmeldung, -en 速報, berichtet < berichten 報告する, s Erdbeben, - 地震, verletzt < verletzen 怪我をさせる, r Verkehr 交通, vielerorts あちこちで, zum et³ kommen 物³になる, r Stillstand 停止, heißt es と言われている, r/e Bekannte(r) 知り合い(形容詞変化), j³ eingefallen < einfallen 人³の念頭に浮かぶ, erreichbar 連絡が取れる, s Telefonnetz, -e 電話網, zusammengebrochen < zusammenbrechen 麻痺する,倒産する, in Sicherheit sein 安全である, um j⁴/et⁴ besorgt sein 人⁴/物⁴を気遣っている, unverletzt 無傷の, r Superman, -männer スーパーマン, klingeln (ベルが)鳴る, unwahrscheinlich ありそうもない, r Anruf, -e 電話をかける,かかってくること,コール, an j⁴/et⁴ gedacht < denken 人⁴/物⁴のことを考える, nichts Wichtiges 何も重要なことではない, j⁴ + 不定詞 + hören 人⁴が(動詞する)のが聞こえる, kichern くすくす笑う, e Tür, -en ドア, klopfen ノックする, aufgemacht < aufmachen 開ける, als wäre es ein Traum! = als ob es ein Traum wäre! まるで夢のような

(4)

Herr Takenaka hat einen Zettel von seiner Frau in der Hand. Sie ist jetzt bei ihren Eltern, um sich um ihre Mutter zu kümmern. Normalerweise isst er auswärts, wenn seine Frau nicht zu Hause ist, aber heute hat er vor, Curry zu kochen.

„Alle Zutaten für Curry stehen auf diesem Papier. Zuerst... Schweinefleisch... nun“ Statt Schweinefleisch zu kaufen, kauft er aber Rindfleisch. Er mag Rindfleisch einfach. „Als nächstes... Gemüse!“

In der Küche fängt Herr Takenaka an Curry zu kochen. Ohne das Gemüse gut abzuwaschen und zu schälen, schneidet er es, weil darüber nichts auf dem Zettel steht. Das ist aber doch selbstverständlich! Er macht es teils nach Rezept, aber teils nach seiner Methode.

Eine Stunde später beschließt er verzweifelt seine Frau anzurufen.

Frau Takenaka : Hallo, mein Schatz! Wie geht's dir? Und wie schmeckt dein Curry?

Herr Takenaka : ...Katastrophal! Das Fleisch ist zu hart und das Gemüse schmeckt nicht wie immer. Und, was ist mit dem Reis?

Frau Takenaka : Reis? ...Oh...

Auf dem Zettel sind zwar alle Zutaten für Curry selbst zu finden, aber dazu gehört kein Reis, denn es ist für Frau Takenaka selbstverständlich, Curry und Reis parallel zu kochen. Aber für Herrn Takenaka nicht. Frau Takenaka kann sich gut vorstellen, dass ihre Küche jetzt sehr durcheinander ist und seufzt. Sie hat keine Lust mehr, ihren Mann etwas kochen zu lassen.

語注: r Zettel, -メモ用紙, sich⁴ um j⁴/et⁴ kümmern 人⁴/物⁴を世話する,心配する, normalerweise 普通は, auswärts essen 外食する, vor|haben, zu ... ~を予定している,するつもりである, r Curry カレー, e Zutat, -en (通常複数で)料理の材料, s Papier, -e 紙, s Schweinefleisch 豚肉, nun (ここでは)さて~, statt zu ... ~の代わりに, s Rindfleisch 牛肉, mag < mögen (ここでは)好きである, einfach とにかく, als nächstes 次は, s Gemüse, -野菜, e Küche, -n 台所, fängt ... an < an|fangen (zu 不定句の事柄を)始める, ohne ... zu 不定句 ~することなしに, ab|waschen 洗ってきれいにする, schälen 皮をむく, schneiden 切る, darüber それに関して, nichts 何も, aber doch (強調), selbstverständlich 自明のこと, teils ..., teils ... あるところは~,またあるところは~, s Rezept, -e レシピ, e Methode, -n 方法, (時間)+ später ~後,

beschließen (zu 不定句の事柄を)すると決める, verzweifelt 絶望した,必死に, mein Schatz 恋人などへのよびかけ, katastrophal 破滅的な, hart かたい, nicht wie immer いつもようでない, was ist mit et³? 物³に関してはどうなんだ?, r Reis 米,ご飯, etwas¹ ist zu ... 物¹は~され得る, zwar A, aber B 確かにAだが,B, parallel 並行して, sich³ etwas⁴ vorstellen 物⁴を想像する, durcheinander ごちゃごちゃしている, seufzen 溜息をつく, j⁴ + 不定詞+ lassen 人⁴に~させる

(5)

Wasser bewegt sich in einem Kreislauf. Durch die Sonne verdampft Wasser aus den Meeren und steigt in die Atmosphäre, und dabei kühlt sich Wasser ab. Dadurch bilden sich Wolken. Aus den Wolken fallen Regentropfen zur Erde. Wasser fließt die Flüsse abwärts und die Flüsse münden schließlich ins Meer.

語注: s Wasser, - 水, bewegt sich < sich bewegen 動く, r Kreislauf, -läufe 循環, verdampfen 蒸発する, s Meer, -e 海, steigen 上がる, e Atmosphäre, -n 大気(圏), dabei その際, kühlt sich ... ab <sich abkühlen 冷える, dadurch それによつて, sich bilden 生じる, e Wolke, -n 雲, r Regentropfen, - 雨粒, e Erde 大地,地球, fließen 流れる, r Fluss, Flüsse 川, abwärts 下の方へ, in et⁴ münden 物⁴に(川が)流れ込む, schließlich 最後に,ついに,結局